الافغاني وأول الترجمة : نحمدك ا على الهداية ونعوذ بك من الغواية .

وهي مسبوقة بخمس عشرة ورقة شرح فيها المترجم سيرة المؤلف بيروت 1303 ص 55 مط العاصمة 1312 ص 76 و 17 الطبعة الرابعة 1333 ص 96 2 تاريخ الافغان (أو) تتمة البيان في تاريخ الافغان اسهب في وصف الحروب التي ثارت بين الانكليز والافغان والحقه بفصل في بيان الشعوب المختلفة الساكنة في افغانستان وأخلاقها وعاداتها ومذاهبها .

وأهداه إلى الامير عبد الرحمن خان أمير افغانستان طبع بنفقة علي افندي يوسف الكريدلي محرر جريدة العلم العثماني مط الموسوعات 1900 1318 ص 192 3 الرد على الدهريين هو أبطال الدهريين المذكور في عدد 1 4 العروة الوثقى لا انفصام لها وهي متن جريدة العروة الوثقى برمتها .

أعيد طبعها بمط التوفيق ببيروت 1328 ص 232 و 227 جمال الدين حسن بن يوسف كشف المراد في التنجيم بمبي 1894 ص 244 جمال القرشي أبو الفضل محمد بن عمر المدعو بجمال القرشي 1 الصراح من الصحاح وهو مختصر صحاح الجوهري مع ترجمته إلى اللغة الفارسية ويليه : 2 القراح بتكمل الصحاح ثم 3 نور الصباح في أغلاط الصحاح هند 1328